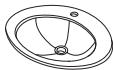


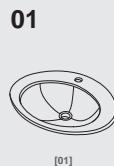
C&L ML-130 Version 1 - 2011



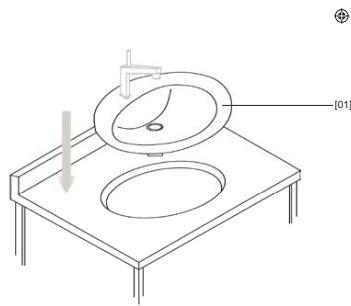
Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



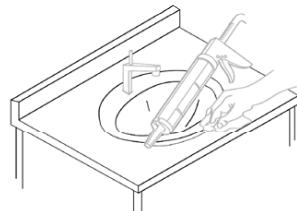
[01] x 1



01



02



GB-IE

Getting started...

FR

Pour bien commencer...

PL

Pierwsze kroki...

RUS

Начало...

ES

Empezando...

TR

Başlarken...

Things to check before you start

- Check to make sure you have all of the parts listed.
- When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this basin is installed.
- If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.

Safety

- For domestic use only.
- CAUTION:** Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care.
- CAUTION:** Always ensure the product is securely installed before use.
- Do not strike the basin with hard or pointed items.
- When the installation is complete, turn the water supply on and check for leaks around all connection points.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.

Points à vérifier avant de commencer

- Vérifier le contenu du pack et s'assurer que tous les composants listés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer le montage, veillez à préparer les bons outils à portée de main, à avoir suffisamment d'espace et un endroit sec.
- S'assurer que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce lavabo.
- En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faire appel à un professionnel techniquement qualifié.

Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- ATTENTION :** Fragile - manipuler le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, dommages matériels ou se casser facilement si n'est pas manipulé, placé et installé avec précaution.
- ATTENTION :** Toujours s'assurer que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Eviter de toucher le lavabo avec des objets durs ou pointus.
- Lorsque l'installation est terminée, laissez couler l'eau et vérifiez s'il y a des fuites autour de tous les points de raccordement.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.

Kontrola przed rozpoczęciem użytkowania

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchy przestrzeń pod montaż.
- Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia mocująca jest stabilna, sucha i pozioma.
- Jeśli nie jesteś pewien jak zainstalować produkt skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

Bezppieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego.
- UWAGA:** Delikatne - obchodzi się z produktem ostrożnie. Produkt może spowodować uraz rany i uszkodzenie mienia, a także łatwo się rozbić, jeśli nie jest odpowiednio używany, ustawniony i zainstalowany.
- UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.
- Nie uderzaj zlewów twardejmi lub ostrzycy zakończonymi przedmiotami.
- Po zamontowaniu, włącz dopływy wody i sprawdź wszystkie złącza pod kątem przecieków.
- Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.

Проверка перед началом

- Проверьте наличие всех деталей по списку.
- Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно места и есть сухое место для сборки.
- Убедитесь, что раковины убраны в то, что поверхность для установки прочная, чистая, сухая и ровная.
- Если у вас возникли сомнения, касающиеся установки продукции, проконсультируйтесь с техническими квалифицированными специалистами по установке.

Безопасность

- Только для использования дома.
- ВНИМАНИЕ:** Хрупкая продукция – обращайтесь осторожно. Продукция может привести к травмам, если она не обращается, размещается и не устанавливается ее с осторожностью.
- ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием.
- Не ударяйте по раковине твердыми предметами.
- После завершения установки включите водоснабжение и проверьте, нет ли утечек возле мест соединений.
- Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порчи имущества.

Cosas que comprobar antes de comenzar

- Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.
- Cuando está listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje.
- Asegúrese de que la superficie para la instalación esté en buenas condiciones, limpia, seca y derecha antes de instalar el lavabo.
- Si tiene alguna duda acerca de la instalación de este producto, consulte a un instalador técnicamente capacitado.

Seguridad

- Para uso exclusivo doméstico.
- PRECAUCIÓN:** es frágil - maneje el producto con cuidado. Este producto puede producir daños personales, dañar la propiedad o romperse con facilidad. No lo maneje o rompa con facilidad. Antes de usarlo, coloca e instala con cuidado.
- PRECAUCIÓN:** asegúrese siempre de que el producto esté instalado de forma segura antes de utilizarlo.
- No golpee el lavabo con artículos duros o afilados.
- Cuando haya finalizado la instalación, abra el suministro de agua y verifique fugas en todos los puntos de conexión.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y daños en el producto y en la propiedad.

Çalıştırmadan önce kontrol etmemiz gerekenler

- Listed bulunan tüm parçalara sahip olup olmadığını kontrol edin.
- Başlatmadıysanız hazırladığınızda, doğru aletlerin hazır olduğunu, yetenek kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Lavabo monte edilmelinde önce montaj yüzeyini sağlam ve düz olduğundan emin olun.
- Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işaret varsa, yetkililerin bir montaj uzmanına danışın.

Güvenlik

- Sadece ev kullanımı içindir.
- DIKKAT:** Kırılgan - örünen doküllük kullanın. Bu ürün eğer doküllük kullanılmaz, konumlandırılmaz ve monte edilmezse kişisel yaralanmaya, mal hasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir.
- Lavabo monte edilmelinde önce montaj yüzeyini sağlam ve düz olduğundan emin olun.
- Lavabonun montajında, kurulum tabanlığında, su kaynaklarını açık yapın ve tüm bağlantı noktalarının etrafında, sızıntıya sebep olabilecek çatlaklıkları olup olmadığını kontrol edin.
- Kurulum tabanlığında, su kaynaklarını açık yapın ve tüm bağlantı noktalarının etrafında, sızıntıya sebep olabilecek çatlaklıkları olup olmadığını kontrol edin.
- Bu tıbbatın takip etmemek, kişisel incinmeleri, içinde hasarla yetişebilir.

GB-IE	FR	PL	RUS	ES	TR
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	En mayor detalle...	Daha detaylı olarak...
The 5 golden rules for care	Les 5 règles d'or pour l'entretien	5 główne zasady stałego użytkowania	5 золотых правила для постоянного использования	Las 5 reglas de oro para su uso y mantenimiento	Kullanım halindeyken 5 altın kural
<p>① Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.</p> <p>Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.</p> <p>② Do not drop any hard objects on the basin. Damage may result with cracks or breakage.</p> <p>③ Do not strike the basin with hard or pointed items.</p> <p>④ It is recommended to check the Basin installation for security and tightness at regular intervals.</p>	<p>① Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.</p> <p>N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.</p> <p>② Ne pas laisser tomber d'objets durs sur le lavabo. Cela peut fissurer ou briser le produit.</p> <p>③ Eviter de toucher le lavabo avec des objets durs ou pointus.</p> <p>Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité du lavabo à intervalles réguliers.</p>	<p>① Użyj ciepłej mydlanej wody i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatkę.</p> <p>Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrzych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki do czyszczenia produktu.</p> <p>② Nie upuszczaj twardej przedmiotów na zlew. Może to spowodować pęknięcie lub poluczenie produktu.</p> <p>③ Nie uderzaj zlewu twardejmi lub ostro zakończonymi przedmiotami.</p> <p>Zaleca się regularne sprawdzanie zlewu pod kątem bezpieczeństwa instalacji oraz szczelności.</p>	<p>① Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции.</p> <p>Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические реагенты или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.</p> <p>② Не ударяйте по раковине твердыми и острыми предметами.</p> <p>③ Не роняйте тяжелые предметы на раковину. Повреждение может привести к трещинам и поломке.</p> <p>④ Не ударяйте по раковине твердыми и острыми предметами.</p> <p>⑤ Рекомендуется регулярно проверять надежность установки раковины и прочность.</p>	<p>① Utilice agua templada y jabonosa, y un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.</p> <p>Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.</p> <p>② No deje que se le caigan objetos duros al lavabo. Pueden producir roturas o grietas.</p> <p>③ No golpee el lavabo con artículos duros o afilados.</p> <p>④ Se recomienda comprobar la seguridad y el ajuste de la instalación del lavabo a intervalos regulares.</p>	<p>① Ürün yüzeyini temizlemek için ilk sabunu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.</p> <p>Ürün üzerinde asla çırçırı, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, gülgül deterjanları, etriçi kimyasal temizleyiciler veya çırçırı tip temizleme çözümlerini kullanmayın.</p> <p>② Lavaboya sert nesneler düşürmeyein. Çatlak veya kırılmalarla yol açabilir.</p> <p>③ Lavaboya sert veya sıvı ucu nesnelerle vurmayın.</p> <p>④ Düzenli aralıklarla lavabo montajının güvenlik ve sağlamlık açısından kontrol edilmesi önerilir.</p>
Technical and legal information	Informations techniques et légales	Informacje techniczne i prawne	Техническая и правовая информация	Información técnica y legal	Teknik ve yasal bilgiler
EN14688	EN14688	EN14688	EN14688	EN14688	EN14688
GB - IE	IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY	FR	IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT	PL	WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU
RUS	ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО	ES	IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE	TR	ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

- GB-IE** www.diy.com
B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
- FR** www.castorama.fr
Castorama, BP 101 - 59175
Templemars - France.
CE N°Azur 0 810 104 104
PRX APPRO LOCAL
- PL** www.castorama.pl
Producent:
Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78
02-255 Warszawa
- RUS** Импортер:
ООО "Касторама Рус"
115114 Россия, Москва,
Дербеневская набережная,
дом 7, строение 8.
- ES** Euro Dépot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau
A 1a Planta 08820-El Prat del
Llobregat Barcelona, España
- TR** www.koctas.com.tr
İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TIC A.Ş.
Şile otobanı 11.km. Alemdağ
Sapağı Sırm Çelik Bulvarı No: 1
C Blok
34788 Taşdelen/Çekmeköy/
İSTANBUL
Tel: +90 216 430 03 00
Faks: +90 216 484 43 13
Koçtaş Müşteri Hattı 444 0 884